Table of contents

Acknowledgements **9**
Abbreviations **10**
Figures and tables **11**

1. Introduction **15**
1.1 What this study is about 15
1.2 Focus of the study 17
1.3 Science speaks English 18
1.4 The situation for non-native speaker researchers 23
1.5 The sting in the tail 28
1.6 A question of culture or a question of language? 31

2. Researching cultural trends in academic discourse **37**
2.1 Research into academic discourse produced by German and English-speakers 37
2.2 A discipline with dozens of methodologies 48
2.3 Combining corpus and discourse 59
2.4 Aims of the present study 64
2.5 The SCEGAD corpus 65
2.6 Analysing social interaction and identity construction in academic texts 73
2.7 Method of analysis 81

3. Me, you and us: fashioning authorial, reader and social identities **91**
3.1 Constructing and expressing identity in academic texts 92
3.2 Authorial presence and hedging 96
3.3 The taboo and reality of authorial presence in English and German-language academic texts 100

3.4 Person reference according to language, variety, culture, discipline, gender and other variables ... 110
3.5 Person reference and discourse strategies ... 135
3.6 Multiple identification and multiple allegiances in academic prose ... 145
3.7 Relationships between grammatical form and communicative function ... 151
3.8 Conclusion ... 160

4. Writing about writing: author-reader interaction through textual metadiscourse ... 165
4.1 Author, reader and text ... 166
4.2 Defining metadiscourse ... 169
4.3 Metadiscourse, evaluation, appraisal and co ... 173
4.4 Textual and interpersonal metadiscourse ... 175
4.5 From textual metadiscourse to text comments ... 178
4.6 Types of text comments ... 182
4.7 Text comments, discourse deixis, advance organisers and co... 187
4.8 Text comments from a cross-cultural perspective ... 191
4.9 Text comments according to language, variety, culture, discipline, text position and other variables ... 199
4.10 Relating to the reader in academic prose ... 226
4.11 Metadiscourse and readability ... 264
4.12 Conclusion ... 267

5. Implications and applications of the study ... 273
5.1 Summary of findings ... 274
5.2 Anglo-Saxon empiricism and Teutonic theorisation: beyond the stereotypes ... 279
5.3 Implications for EAP teaching and learning ... 287
5.4 Approaches to EAP in a lingua franca world ... 295
5.5 Improving the situation of non-native speaker researchers ... 299
5.6 The situation for scholarly languages other than English ... 301
5.7 Directions for future research ... 306

References ... 311

Appendix: corpus texts ... 349